



POLSKI

ENGLISH

INSTRUCTION: 24.09.2015
The company holds ISO 13485 international
quality management system certificate
DATA AKTUALIZACJI / THE UPDATE DATE OF THE
The company holds ISO 13485 international
quality management system certificate
Producent posiada certyfikowany system zarządzania jakością
www.reh4mat.com, www.probraces.com
biuro@reh4mat.com
Mailing address/Adres mailowy:
tel.: +48 (016) 621 41 35, fax.: +48 (016) 621 42 13
tel.: +48 (016) 621 42 20
ul. Truskawkowa 17, Włdza Góra, 37-500 Jarosław, POLAND
36-060 Głogów Małopolski, ul. Piaski 47
REH4MAT

ORTEZA TUŁOWIA

UWAGA: PRZED UŻYTKOWANIEM PRODUKTU NALEŻY DOKŁADNIE ZAPOZNAĆ SIĘ Z TREŚCIĄ NINIEJSZEJ ULOTKI ORAZ SPRAWDZIĆ CZY NA WYROBIE NIE POJAWIŁY SIĘ PRZETARCIA POSZCZEGÓLNYCH ELEMENTÓW I SZWÓW. TYLKO NIEUSZKODZONY WYRÓB ORAZ JEGO PRAWIDŁOWE ZAŁOŻENIE GWARANTUJE JEGO WŁAŚCIWE FUNKCJONOWANIE. PONIŻSZE INFORMACJE O PRODUKCIE NALEŻY ZACHOWAĆ, ABY W PÓŹNIEJSZYM CZASIE MÓC PONOWNIE KORZYSTAĆ Z INSTRUKCJI.

OPIS PRODUKTU:

Orteza tułowa poprzez jego stabilizację wspiera kręgosłup podczas wykonywania codziennych czynności oraz zmniejsza dolegliwości bólowe. Produkty Reh4Mat są nowoczesne i innowacyjne, wykonywane z ogromną starannością z najwyższej jakości materiałów. Naszym kluczowym celem jest uzyskanie satysfakcji pacjentów. W przypadku jakichkolwiek pytań, prosimy o kontakt ze sprzedawcą lub bezpośrednio z pracownikiem Reh4Mat za pośrednictwem poczty elektronicznej: biuro@reh4mat.com

WAŻNE:

- Ortezę należy stosować zgodnie z zaleceniem lekarza lub rehabilitanta.
- Warunkiem właściwego funkcjonowania ortozy jest dobranie odpowiedniego rozmiaru. Orteza Reh4Mat powinna zostać dobrana przez lekarza prowadzącego, wyspecjalizowanego sprzedawcę lub rehabilitanta.
- Orteza powinna być zakładana na bawełniany podkoszulek - zapobiega to powstawaniu otarć naskórka, odparzeń.
- Należy szczególnie kontrolować prawidłowość stosowania ortozy zgodnie z zaleceniami u dzieci, osób z zaburzeniami pamięci i chorych psychicznie.
- Skóra w miejscu przylegania ortozy powinna być czysta (nie należy stosować maści, kremów, okładów leczniczych przed jej założeniem).
- Konieczna jest systematyczna kontrola stanu skóry; w przypadku wystąpienia zmian skórnych w miejscach przylegania ortozy konieczne jest skontaktowanie z lekarzem prowadzącym.
- W przypadku zmian na skórze w miejscach przylegania (otarcia naskórka, zranienia, egzemy skórne) stosowanie ortozy jest możliwe po założeniu opatrunku.
- Długotrwale stosowanie może doprowadzić do ograniczenia ruchów czynnych i biernych w stawach. Jeśli nie ma przeciwwskazań, zalecane jest kilkakrotnie w okresie doby wykonywanie ćwiczeń biernych. Ćwiczenia są dobierane indywidualnie dla danego pacjenta przez magistra lub technikę rehabilitacji na zlecenie lekarza prowadzącego.
- W przypadku przebytych stanów zapalnych żył głębokich, obrzęków stosowanie

ortozy jest możliwe jedynie po konsultacji z lekarzem prowadzącym.

- Zakładanie ortozy na noc jest możliwe jedynie w przypadku zalecenia lekarza prowadzącego,
- U osób z wysiłkowym nietrzymaniem moczu i w przypadku ostrej infekcji układu moczowego stosowanie ortozy należy skonsultować z lekarzem.
- U osób z dolegliwościami ze strony wątroby i pęcherzyka żółciowego stosowanie ortozy należy skonsultować z lekarzem.

KONSERWACJA I PRZECHOWYWANIE:

- Prać ręcznie w letniej wodzie z dodatkiem mydła w temperaturze 30 C,
 - Dokładnie wypłukać,
 - Nie prasować,
 - Nie chlorować,
 - Nie prać chemicznie,
 - Nie suszyć w suszarce bębnowej,
 - Chronić przed wilgocią,
 - Nie wystawiać na działanie wysokiej temperatury,
 - Suszyć z daleka od źródła ciepła.
- UWAGA: JEŻELI W WYROBIE WYSTĘPUJE STELAŻ I ISTNIEJE MOŻLIWOŚĆ ŁATWEGO DEMONTAŻU STELAŻA, PRZED PRANIEM NALEŻY GO WYMONTOWAĆ.**

BACK BRACE

ATTENTION: BEFORE USING THE DEVICE, PLEASE READ THE FOLLOWING INSTRUCTION COMPLETELY AND CAREFULLY AND CHECK IF BRACE'S ELEMENTS AND SEAMS ARE SEEDY. ONLY UNDAMAGED DEVICE AND ITS CORRECT APPLICATION ARE VITAL TO THE PROPER FUNCTIONING OF IT. SAVE THE PRODUCT INFORMATION, TO BE ABLE TO REREAD THE INSTRUCTION LATER.

PRODUCT DESCRIPTION:

Back brace by stabilization provides support in the spine during daily actions and decreases pain. Reh4Mat products are innovative and are carefully manufactured of the high quality materials. Our key objective is customer's satisfaction. In case of any questions feel free to contact with us by e-mail: biuro@reh4mat.com

IMPORTANT:

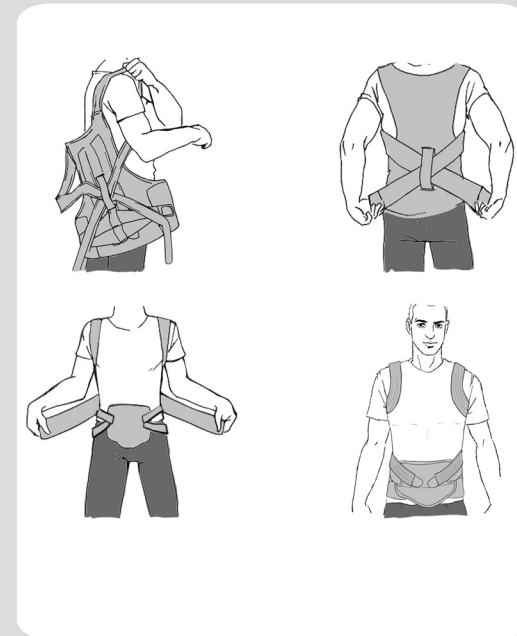
- Proper use of the brace requires diagnosis by physician or physical therapist.
- Optimal brace functioning can only be achieved by selecting the right size. The Reh4Mat brace must be fitted by an authorized vender, physician or educated psycho-therapist.
- The brace should be inserted on a cotton underwear, to avoid skin abrasions and skin sores.
- It is necessary to control using the brace, especially in children, people with memory dysfunction and psychiatric.
- The skin in place, where the brace touches should be clean (the creams or ointments should not be used).
- Is it necessary to control the skin's condition and in case of skin lesions occurring is it necessary to contact with physician.
- In case of skin lesions (epidermis scrapes, scatches or eczema) using of the brace is allowed after dressing applying.
- Chronic using the brace may cause limitation of the active and passive movement in joints. If there are no contraindications, it is recommended to exercise several times during the day. Exercises are selected individually for each patient by a master's degree or technician rehabilitation as physician has recommended.
- In case of Deep Vein Thrombosis (DVT), oedema the using of brace is allowed only after contact with physician.
- Use of the brace during the night should be done only if this was prescribed by your physician.

- In case of urinary incontinence and acute urinary tract infections the use of brace should be consulted with physician.
- In case of symptoms from the liver and gallbladder the use of brace should be consulted with physician.

CARE AND MAINTENANCE:

- Wash by hands in warm water with soap in temperature of 30 C,
- Sluice carefully,
- Do not iron,
- Do not chlorinate,
- Do not dry clean,
- Do not tumble dry.
- Protect from moisture,
- Protect from high temperatures,
- Dry away from sources of warmth.

ATTENTION: IF THE DEVICE HOLDS FRAME AND IT IS POSSIBLE TO DISMANTLE IT WITHOUT ANY TOOLS, BEFORE WASHING REMOVE THE FRAME.



ORTEZA TUŁOWIA
BACK BRACE

UWAGA: Ból zawsze stanowi ostrzeżenie. W przypadku utrzymywania się lub nasilenia dolegliwości bólowych konieczne należy zgłosić się do lekarza prowadzącego lub rehabilitanta.
UWAGA: ORTEZA POWINNA BYĆ STOSOWANA TYLKO PRZEZ JEDNEGO PACJENTA. STOSOWANIE WYROBU NIEZGODNIE Z ZASADAMI INSTRUKCJI UŻYTKOWANIA MOŻE GROZIĆ POWAŻNYMI POWIKŁANAMI.

ATTENTION: Pain is always the sign of warning. If the pain maintains or increases it is advisable to consult your doctor or physical therapist.
ATTENTION: FOR SINGLE PATIENT USE ONLY. USING OF THE DEVICE NOT ACCORDING TO THE MANUAL MAY CAUSE SERIOUS COMPLICATIONS.